



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3927/2023

43.0 Agentur Landeszahlstelle - Agenzia provinciale per i pagamenti

**Betreff:**

Eröffnung der Kampagne 2023 -  
Einreichung von Anträgen um die  
Betriebsprämie für BISS, CRISS, CISYF,  
CIS 01, CIS 03, CIS 04, CIS 05. ES 01, ES  
02, ES 03, ES 04, ES 05 auf der Grundlage  
des nationalen Strategieplans der GAP  
2023-2027 Nr. 2023IT06AFSP001 -  
Verordnung (EU) 2021/2115

**Oggetto:**

Apertura della campagna 2023 -  
Presentazione di Domande Uniche per gli  
interventi BISS, CRISS, CISYF, CIS 01,  
CIS 03, CIS 04, CIS 05. ES 01, ES 02, ES  
03, ES 04, ES 05 in base al Piano  
Strategico nazionale della PAC 2023-2027  
n. 2023IT06AFSP001 -  
Reg. (UE) 2021/2115

Mit Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 11 und Beschluss der Landesregierung Nr. 733 vom 10. März 2008 wurde die Landeszahlstelle (LZS) errichtet, eine Institution zur Gänze innerhalb der Landesverwaltung, die mit funktioneller, finanzieller und verwaltungstechnischer Unabhängigkeit ausgestattet ist;

mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 12253 vom 7. Juli 2021 wurde Martin Steinmann zum Direktor der Abteilung 43 - Landeszahlstelle ernannt;

mit dem Ministerialdekret Nr. 3862 vom 10. Oktober 2008 hat das Ministerium für Landwirtschaft, Ernährung und Forstwirtschaft, die Zulassung der Zahlstelle LZS gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1290/2005 des Rates vom 21. Juni 2005 und der Verordnung (EG) Nr. 885/2006 der Kommission vom 21. Juni 2006 für die EGFL IVKS und ELER finanzierten Beihilfen beschlossen;

die Verordnung (EU) 2021/2115 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 2. Dezember 2021 regelt die Vorschriften für die Unterstützung der von den Mitgliedstaaten im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP-Strategiepläne) zu erstellenden und durch den Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) zu finanzierenden Strategiepläne;

der italienische GAP-Strategieplan Nr. 2023IT06AFSP001, der gemäß der Verordnung (EU) Nr. 2021/2115 erstellt und mit dem Durchführungsbeschluss der Europäischen Kommission vom 2. Dezember 2022 C (2022) 8645 genehmigt wurde, sieht u.a. Direktzahlungen mit entsprechenden Prämien vor:

- die Einkommensgrundstützung für Nachhaltigkeit (PD 01 - BISS);
- die ergänzende Umverteilungseinkommensstützung für Nachhaltigkeit (PD 02 - CRISS);
- die ergänzende Einkommensstützung für Junglandwirte (PD 03 - CIS YF);
- die Regelungen für Klima, Umwelt und Tierwohl ("eco-schemi" PD 04 - ES 1-5)
- die gekoppelte Einkommensstützung für den Tiersektor (PD 07 - CIS 01, CIS 03, CIS 04, CIS 05);

die Verordnung (EU) 2021/2116 des Europäischen Parlaments und des Rates

Con legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 11 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 733 del 10 marzo 2008, è stato istituito l'Organismo pagatore provinciale (OPPAB), quale organizzazione completamente interna all'amministrazione provinciale dotata di indipendenza gestionale, funzionale e finanziaria;

con decreto del Presidente della Provincia, n. 12253 del 7 luglio 2021, Martin Steinmann è stato nominato direttore della Ripartizione 43 - Organismo pagatore provinciale;

con decreto ministeriale 10 ottobre 2008, n. 3862, il Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali ha provveduto al riconoscimento dell'Organismo Pagatore OPPAB ai sensi del regolamento (CE) n. 1290/2005 del Consiglio, del 21 giugno 2005 e del regolamento (CE) n. 885/2006 della Commissione del 21 giugno 2006 per gli aiuti finanziati a carico del FEAGA SIGC e del FEASR;

il regolamento (UE) 2021/2115 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2 dicembre 2021 reca le norme sul sostegno ai piani strategici che gli stati membri devono redigere nell'ambito della Politica Agricola Comune (Piani Strategici della PAC) e finanziati dal Fondo europeo agricolo di Garanzia (FEAGA) e dal Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR);

il Piano strategico della PAC dell'Italia n. 2023IT06AFSP001, elaborato ai sensi del regolamento (UE) n. 2021/2115 ed approvato con decisione di esecuzione della Commissione europea del 2 dicembre 2022 C (2022) 8645, prevede tra l'altro i pagamenti diretti con i relativi premi:

- il sostegno di base al reddito per la sostenibilità (PD 01 - BISS);
- il sostegno redistributivo complementare al reddito per la sostenibilità (PD 02 - CRISS);
- il sostegno complementare al reddito per i giovani agricoltori (PD 03 - CIS YF);
- i regimi per il clima, l'ambiente e il benessere degli animali ("eco-schemi" PD 04 - ES 1-5)
- il sostegno accoppiato al reddito settore zootecnia (PD 07 - CIS 01, CIS 03, CIS 04, CIS 05);

il regolamento (UE) 2021/2116 del Parlamento europeo e del Consiglio del 2

vom 2. Dezember 2021 enthält die Vorschriften für die Finanzierung, Verwaltung und Überwachung der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP);

die delegierte Verordnung (EU) 2022/1172 der Kommission vom 4. Mai 2022 ergänzt die Verordnung (EU) 2021/2116 in Bezug auf das Integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem für die GAP und die Anwendung und Berechnung von Verwaltungsanktionen für die Cross-Compliance;

die Durchführungsverordnung (EU) 2022/1173 der Kommission vom 31. Mai 2022 legt die Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) 2021/2116 in Bezug auf das integrierte Verwaltungs- und Kontrollsystem der GAP fest;

das Ministerialdekret Nr. 660087 vom 23. Dezember 2022 enthält die nationalen Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) 2115/2021 mit Vorschriften für Direktzahlungen an Landwirte im Rahmen der Förderregelungen der GAP;

in Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe f des genannten Dekrets wird der Begriff "förderfähige Hektarfläche" wie folgt definiert "Für die Zwecke der Interventionen in Form von Direktzahlungen umfasst er die Flächen, die dem Betriebsinhaber am 15. Mai des Antragsjahres auf der Grundlage eines der in Anhang III, der Bestandteil des Dekrets ist, aufgeführten Nutzungstitel zur Verfügung stehen, unbeschadet davon, dass der Betriebsinhaber für die Nutzung dieser Flächen während des gesamten Antragsjahres verantwortlich ist";

der Beschluss der Landesregierung Nr. 182 vom 28. Februar 2023 sieht die Genehmigung der Landesbestimmungen der Verordnung (EU) 2021/2115 vor und regelt die territorialen Eigenheiten im Sinne des Artikel 3 des oben angeführten Dekretes;

der Artikel 4 des Ministerialdekretes Nr. 162 vom 12. Januar 2015 regelt insbesondere die Anforderungen an die Führung des Verzeichnisses der landwirtschaftlichen Unternehmen sowie die Erstellung und Aktualisierung des Betriebsbogens. Es obliegt dem Landwirt, vor der Einreichung des Antrages um die Betriebsprämie, den Betriebsbogen gemäß den Ministerialerlassen Nr. 162 vom 12. Januar 2015 und Nr. 99707 vom 1. März 2021 anzulegen, zu aktualisieren und zu validieren;

dicembre 2021 prevede le norme sul finanziamento, sulla gestione e sul monitoraggio della politica agricola comune (PAC);

il regolamento delegato (UE) 2022/1172 della Commissione del 4 maggio 2022 integra il regolamento (UE) 2021/2116 per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo della PAC e l'applicazione e il calcolo delle sanzioni amministrative per la condizionalità;

il regolamento di esecuzione (UE) 2022/1173 della Commissione del 31 maggio 2022, reca le modalità di applicazione del Regolamento (UE) 2021/2116 per quanto riguarda il sistema integrato di gestione e di controllo nella PAC;

il decreto ministeriale 23 dicembre 2022, n. 660087, contiene le disposizioni nazionali di applicazione del regolamento (UE) 2115/2021 recante norme sui pagamenti diretti agli agricoltori nell'ambito dei regimi di sostegno previsti dalla PAC;

l'articolo 3, comma 1, lettera f) del decreto sopra citato fornisce la definizione di "ettaro ammissibile" come segue: "ai fini degli interventi sotto forma di pagamenti diretti, comprende le superfici a disposizione dell'agricoltore alla data del 15 maggio dell'anno di domanda, sulla base di uno dei titoli di conduzione specificati nell'allegato III, facente parte integrante del decreto, fermo restando che l'agricoltore è responsabile dell'utilizzo di tali superfici per l'intero anno di domanda";

la deliberazione della Giunta Provinciale n. 182 del 28 febbraio 2023 dispone l'approvazione delle disposizioni provinciali di applicazione del regolamento (UE) 2021/2115 e disciplina le specificità territoriali ai sensi dell'articolo 3 del decreto sopra citato;

l'articolo 4 del decreto ministeriale 12 gennaio 2015, n. 162 disciplina specificamente gli adempimenti per la gestione dell'anagrafe delle aziende agricole e per la costituzione ed aggiornamento del fascicolo aziendale. Costituisce onere dell'agricoltore, prima di presentare la domanda unica, costituire, aggiornare, validare il fascicolo aziendale di cui ai decreti ministeriali 12 gennaio 2015, n. 162 e 1° marzo 2021 n. 99707;

das Ministerialdekret Nr. 99707 vom 1. März 2021 sieht die Umsetzung der Maßnahmen im Rahmen des Nationalen Informationssystems für die Landwirtschaft (SIAN) vor und legt fest, dass das Verzeichnis der landwirtschaftlichen Unternehmen aus allen Betriebsbögen öffentlicher und privater Subjekte besteht, die eine land-, eine forstwirtschaftliche oder eine landwirtschaftliche Nahrungsmittelerzeugung betreffende Tätigkeit ausüben und durch die Steuernummer identifiziert werden, die den einmaligen Identifizierungskode der landwirtschaftlichen Betriebe (EILB) darstellt;

der Artikel 37 Absatz 3 des Ministerialdekretes Nr. 660087 vom 23. Dezember 2022 sieht vor, dass die Landwirte bis zum Zeitpunkt der Einreichung des Antrags um Betriebsprämie den grafischen Bewirtschaftungsplan, der gemäß dem Ministerialerlass Nr. 660087 vom 12. Januar 2015 erstellt wurde, in den Betriebsbogen aufnehmen und eventuelle Aktualisierungen mitteilen müssen;

das "Handbuch für die Erstellung und Einreichung des Antrages um die Betriebsprämie - Kampagne 2023" ist auf der institutionellen Internetseite der Zahlstelle verfügbar (<https://landeszahlstelle.provinz.bz.it/egfl-fonds-2023-2027>) und enthält die wichtigsten Anforderungen für die Vorlage des Antrags.

Nach Einsichtnahme in die in den Prämissen genannten Dokumente,

## **VERFÜGT**

DER DIREKTOR  
DER LANDESZAHLSTELLE

1. die Kampagne 2023 auf der Grundlage der gemeinschaftlichen und nationalen Verordnungen für die Einreichung von Einzelanträgen BISS, CRISS, CISYF, CIS 01, CIS 03, CIS 04, CIS 05, ES 01, ES 02, ES 03, ES 04, ES 05 ab dem Datum der Veröffentlichung dieses Dekrets zu eröffnen;
2. die im Ministerialdekret Nr. 660087 vom 23. Dezember 2022 festgelegten Fristen für Erstanträge und Änderungsanträge anzuwenden. Etwaige Verlängerungen der Fristen werden auf der institutionellen

il decreto ministeriale 1° marzo 2021, n. 99707 prevede l'attuazione delle misure, nell'ambito del Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN) e specifica che l'anagrafe delle aziende è costituita dall'insieme dei fascicoli aziendali dei soggetti pubblici e privati, esercenti attività in ambito agricolo, agroalimentare, forestale e della pesca, identificate dal codice fiscale che costituisce il codice unico di identificazione delle aziende agricole (CUAA);

l'articolo 37, comma 3, del decreto ministeriale 23 dicembre 2022 n. 660087 prevede che gli agricoltori debbano predisporre nel fascicolo aziendale il piano colturale grafico redatto con le modalità di cui al decreto ministeriale 12 gennaio 2015, n. entro la data di presentazione della domanda unica e sono tenuti a comunicare gli eventuali aggiornamenti;

il "Manuale per la compilazione e la presentazione della domanda unica – campagna 2023" è disponibile sul sito istituzionale dell'Organismo Pagatore (<https://organismo-pagatore.provincia.bz.it/fondo-feaga-2023-2027>) e riporta i principali requisiti ai fini della presentazione della domanda.

Visti gli atti citati in premessa,

IL DIRETTORE  
DELL'ORGANISMO PAGATORE  
PROVINCIALE

## **DECRETA**

1. di aprire la campagna 2023 sulla base della normativa comunitaria e nazionale per la presentazione delle domande uniche BISS, CRISS, CISYF, CIS 01, CIS 03, CIS 04, CIS 05. ES 01, ES 02, ES 03, ES 04, ES 05 a partire dalla data di pubblicazione del presente decreto;
2. di applicare i termini per la scadenza delle domande iniziali e delle domande di modifica previsti nel decreto ministeriale 23 dicembre 2022, n. 660087. Eventuali proroghe dei termini, saranno pubblicate sul

Internetseite der Zahlstelle veröffentlicht (<https://landeszahlstelle.prov.bz.it>);

sito web istituzionale dell'Organismo Pagatore(<https://organismo-pagatore.provincia.bz.it>)

3. dass die Anträge von den Antragstellern mit fortgeschrittener elektronischer Signatur (FEA) mittels OTP oder handschriftlicher Unterschrift und nach Identifizierung anhand eines gültigen Erkennungsdokuments, welches dem Sachbearbeiter des Dienstes vorgelegt wird, unterzeichnet werden müssen;
4. dass das Amt für Genehmigungen und technischer Dienst der LZS als Verantwortlicher für das Verfahren gemäß dem Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 bestimmt ist;
5. dass der Beginn des Verfahrens mit dem Datum der Registrierung des Antrags im Protokollsystem der LZS übereinstimmt;
6. dass der Abschluss des Verfahrens mit dem Ausgang der Überprüfung der Prämienanträge übereinstimmt, was vom Begünstigten in seinem persönlichen Bereich von myCIVIS (<https://my.civis.bz.it>) überprüft werden kann. Am Ende der Überprüfung wird außerdem das Dekret zur Genehmigung der zu zahlenden Prämienbeträge in dem dafür vorgesehenen Abschnitt "Transparente Verwaltung" auf der Internetseite der Provinz veröffentlicht.

DER DIREKTOR  
DER LANDESZAHLSTELLE

3. che le domande devono essere sottoscritte dai richiedenti con firma elettronica avanzata (FEA) tramite OTP o tramite firma autografa e previa identificazione tramite un documento di riconoscimento valido fornito all'operatore;
4. di stabilire che l'Ufficio Autorizzazione e servizio tecnico dell'OPPAB è individuato quale responsabile del procedimento ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17;
5. di stabilire che l'inizio del procedimento coincide con la data di registrazione della domanda nel sistema di protocollazione dell'OPPAB;
6. di stabilire che la conclusione del procedimento coincide con l'esito dell'istruttoria relativa alle domande di premio, verificabile da parte del beneficiario nella propria area personale di myCIVIS (<https://my.civis.bz.it>). Al termine dell'istruttoria, inoltre, viene pubblicato nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente" del sito web provinciale il decreto di approvazione degli importi dei premi da liquidare.

IL DIRETTORE DELL'ORGANISMO  
PAGATORE PROVINCIALE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

STEINMANN MARTIN

06/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Martin Steinmann*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

06/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma